



Presidio della Qualità

Scheda Dipartimentale Ricerca e Terza Missione 2023 (dati 2022)

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, LINGUISTICI E COMPARATI

INDICE

I. GESTIONE ATTIVITÀ DI RICERCA	p. 2
I.1. ENTRATE E USCITE	p. 2
I.2. PROFILO SCIENTIFICO DEL DIPARTIMENTO	p. 2
I.3. SISTEMA DI GESTIONE E SISTEMA DI ASSICURAZIONE QUALITÀ	p. 3
II. ATTIVITÀ DI RICERCA DIPARTIMENTALI	p. 3
II.1. DOTTORATO	p. 3
II.2. CENTRI DI ELABORAZIONE CULTURALE	p. 6
II.3. PUBBLICAZIONI FINANZIATE DAL DIPARTIMENTO (COLLANE, VOLUMI E RIVISTE)	p. 10
II.4. CONVEGNI E SEMINARI CHE HANNO BENEFICIATO DEL SUPPORTO DEL DIPARTIMENTO	p. 11
II.5. PROGETTI DI RICERCA	p. 12
II.6. VISITING PROFESSOR – FELLOWSHIP	p. 16
II.7. PRODUZIONE SCIENTIFICA	p. 16
II.8. MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI DI RICERCA DIPARTIMENTALI	p. 16
III. ATTIVITÀ DI TERZA MISSIONE DIPARTIMENTALE	p. 20
III.1. DESCRIZIONE D'INSIEME DELLA TERZA MISSIONE DIPARTIMENTALE	p. 20
III.1.1. RICHIAMO DEI DOCUMENTI PROGRAMMATICI DEL DIPARTIMENTO RELATIVI ALL'AMBITO DELLA TERZA MISSIONE	p. 21
III.1.2. RESPONSABILITÀ E COMPITI RELATIVI AL COORDINAMENTO DELLE ATTIVITÀ DI TERZA MISSIONE E PUBLIC ENGAGEMENT	p. 21
III.1.4. INDICAZIONE DEL LIVELLO DI PRIORITÀ E ANALISI SWOT DEGLI AMBITI DI TERZA MISSIONE NELL'INSIEME DELLE ATTIVITÀ SVOLTE DAL DIPARTIMENTO	p. 21
III.2. ATTIVITÀ CONTO TERZI	p. 24
III.3. GESTIONE DEL PATRIMONIO E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI	p. 25
III.3.1. RICERCHE E SCAVI ARCHEOLOGICI	p. 25
III.4. FORMAZIONE CONTINUA, APPRENDIMENTO PERMANENTE E DIDATTICA APERTA	p. 25
III.4.1. ATTIVITÀ DI FORMAZIONE CONTINUA (SOLO CORSI GESTITI DIRETTAMENTE DAL DIPARTIMENTO)	p. 25
III.4.2. ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO (ORA PCTO)	p. 26
III.4.3. MOOC	p. 26
III.5. SELEZIONE DI INIZIATIVE DI <i>PUBLIC ENGAGEMENT</i>	p. 26
III.6. MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI DEL PSTRM DIPARTIMENTALE	p. 32

I. GESTIONE ATTIVITÀ DI RICERCA

I.1. ENTRATE E USCITE

Tabella 1

Codice	Voce	
A1)	Contributo dottorato di ricerca	46000,00
A2)	Finanziamenti assegni di ricerca (da Ateneo, da altri Enti) (allegare elenco)	3250000,00
A3)	Contributi convegni, conferenze e seminari (allegare elenco)	16600,00
A4)	Finanziamento di Ateneo per la ricerca	100000,00
A5)	Finanziamenti dal MIUR per la ricerca (Prin, Firb, Sir, Levi Montalcini, ecc.) (allegare elenco)	
A6)	Finanziamenti da fondi CNR (allegare elenco)	
A7)	Finanziamenti da altri Enti pubblici e privati nazionali (allegare elenco)	5500,00
A8)	Finanziamenti da UE (allegare elenco)	
A9)	Finanziamenti da altri Enti pubblici e privati internazionali (allegare elenco)	
A10)	Entrate per Attività conto terzi (allegare elenco – importi al netto dell'IVA)	
A11)	Entrate per gestione Master e altre attività didattiche (allegare elenco)	
A12)	Altre entrate per la ricerca (allegare elenco)	
	TOTALE	493100,00

Tabella 2

Codice	Voce	
B1)	Spesa annuale dottorato di ricerca	21396,10
B2)	Spesa annuale assegni di ricerca	[175000,00]
B3)	Spesa annuale convegni, conferenze, seminari	45755,39
B4)	Spese per attività istituzionali e per l'acquisto di beni di consumo e servizi	6584,24
B5)	Spesa annuale materiale bibliotecario (sui fondi di ricerca)	976,50
B6)	Spesa annuale attrezzature	35234,01
B7)	Spesa per pubblicazione di collane e riviste di dipartimento	2250,97
B8)	Spesa per la ricerca finanziata con fondi di Ateneo	50298,86
B9)	Spesa per ricerca finanziata dal MIUR	35905,14
B10)	Spesa per ricerca finanziata da CNR	
B11)	Spesa per la ricerca finanziata da Enti pubblici e privati nazionali	
B12)	Spesa per la ricerca finanziata da UE	
B13)	Spesa per la ricerca finanziata da altri Enti pubblici e privati internazionali	289,93
B14)	Spesa per Attività conto terzi	
B15)	Altre spese relative alle attività di ricerca	
	TOTALE	373691,14

I.2. PROFILO SCIENTIFICO DEL DIPARTIMENTO

[Profilo scientifico](#)

I.3. SISTEMA DI GESTIONE E SISTEMA DI ASSICURAZIONE QUALITÀ

Per gli Organi (Direttore, Giunta, Consiglio di Dipartimento) e gli Organismi si rinvia al [Regolamento](#) di funzionamento del Dipartimento (artt. 4-8).

Il Dipartimento si avvale di un Delegato alla ricerca, di un Referente UNORA-Iris, del Gruppo AQ e delle seguenti Commissioni:

Comm. Pubblicazioni: [Regolamento](#); [verbale 2022](#)

Comm. Manifestazioni Scientifiche: [Regolamento](#); [Verbale 2022](#)

Comm. Fondi Ricerca di Ateneo: [Regolamento](#), ultima attribuzione risale al 2021

Gli assegni competono alla Giunta: [Regolamento](#); [Verbale 2022](#)

Il supporto amministrativo compete all'Ufficio Risorse Umane e Finanziarie del DLLC.

II. ATTIVITÀ DI RICERCA DIPARTIMENTALI

II.1. DOTTORATO

Il Dottorato in studi Letterari, Linguistici e Comparati mette a frutto la varietà e la ricchezza dei saperi e delle conoscenze del Dipartimento attraverso il confronto inter- e trans-disciplinare tra le seguenti tre aree di ricerca: 1) Letterature, culture e spettacolo 2) Linguistica e filologia 3) Letterature comparate. Rispetto al 2021, le attività formative del 2022 sono state ampliate per quanto riguarda i workshop professionalizzanti e gli eventi esterni. Inoltre sono stati introdotti i seminari interdisciplinari in seguito a riflessioni maturate tramite la consultazione dei dottorandi e in seno al collegio dei docenti.

Attività formative	2021	2022
Seminari metodologico-disciplinari	57	27
Seminari di specializzazione interdisciplinare	0	51
Workshop professionalizzanti (Attività di perfezionamento linguistico e informatico; Attività di valorizzazione della ricerca e della proprietà intellettuale)	24	30
Eventi con esperti esterni	12	15
Totale ore	93	123

Per i progetti di ricerca dei dottorandi, risultano 8 progetti sulle forme contemporanee dei linguaggi letterari, dello spettacolo e della comunicazione mediatica e socio-mediatica, e 3 progetti relativi alla formazione in campi di indagine relativi a progetti di interesse nazionale (PNRR).

Rispetto al 2021, anno in cui c'era stata una forte flessione dovuta agli effetti della crisi pandemica sulla mobilità, il numero di candidati provenienti da altri atenei è aumentato. Inoltre risultano in aumento i candidati esterni e con titolo estero.

	Ciclo XXXV	Ciclo XXXVI	Ciclo XXXVII	Ciclo XXXVIII
N. Domande presentate	60	68	51	78
N. Candidati interni	21	28	17	19
N. Candidati esterni	39	40	34	49
N. candidati con titolo Estero	8	9	5	10 (1 con doppio titolo Italia/Francia)

In tabella indicare quindi:

a. Numero di dottorandi in co-tutela interna ed esterna	3 dottorandi in co-tutela esterna; 4 dottorandi in co-tutela interna Fonte: Ufficio programmazione e gestione offerta formativa post laurea
b. Numero di dottorandi con titolo di accesso conseguito all'estero	9 dottorandi attivi con titolo conseguito all'estero Fonte: Ufficio programmazione e gestione offerta formativa post laurea
c. Mobilità in uscita: numero di addottorati che hanno svolto attività di ricerca all'estero e/o presso altri istituti di ricerca italiani (indicare anche i mesi di mobilità)	Numero di addottorati che hanno passato almeno 3 mesi all'estero: 3 Numero di dottorandi attivi nel 2022 che hanno passato almeno 3 mesi all'estero: 11 Fonte: Ufficio programmazione e gestione offerta formativa post laurea
d. Attività didattica erogata per i dottorandi (numero di ore e materie)	<p>1. Seminari metodologico-disciplinari</p> <p>Manco: <i>Su alcuni snodi della psicomeccanica del linguaggio</i>, 4/02 Luongo: <i>Incrocio di culture nella narrativa breve medievale romanza</i>, 11/02 Laudando: <i>La traduzione letteraria tra narrazione e performance</i>, 3/03 Sommaio: <i>Teatro e mondo onirico: i meccanismi della rappresentazione del sogno nella scrittura drammaturgica e nella resa scenica</i>, 1/04 Corradi: <i>Geografie letterarie: letteratura e spazio</i>, 19/05 De Meo: <i>Lingue e salute psico-fisica: soggetti vulnerabili e repertorio plurilingue</i>, 26/05 Lombardi: <i>Metafore e paesaggio nella poesia nordica contemporanea: Tomas Tranströmer, Lars Gustafsson, Eva Ström</i>, 29/09 Paris: <i>La letteratura e le arti figurative</i>, 20/10 Di Rosa: <i>Weltliteratur / World Literature: Attualità e trasformazione di un paradigma degli studi comparati</i>, 20/12 ore: 27</p> <p>2. Workshop professionalizzanti:</p> <p>Attività di perfezionamento linguistico e informatico Fruttaldo e Scotto Di Carlo: <i>Introduction to Academic Writing in English: Main Genres and Practice</i>, 24-25/3 De Riso: <i>Cloud computing: applicazioni e strumenti di ricerca</i>, 31/03 De Blasi: <i>Digital Text Encoding (come si fa un'edizione critica digitale)</i>, 20/05 Monti: <i>AIRC Lectures on Computational Linguistics 2022</i>, 8-10/06 Piro e D'Aguzzo: <i>La scrittura accademica in italiano</i>, 7/10</p> <p>Attività di valorizzazione della ricerca e della proprietà intellettuale Morlicchio, D'Agostino e Ferraro: <i>Introduzione ai programmi APRE e Horizon</i>, 8/04 Sciarelli: <i>La valorizzazione della ricerca attraverso la progettazione di spin off di ateneo</i>, 13/04 Monti: <i>La terza missione</i>, 28/04</p>

	<p>ore: 30</p> <p>3. Eventi con esperti esterni R. Capoferro (Sapienza, Roma): <i>Dal novel al graphic novel</i>, 25/02 G. Garzone (IULM, Milano): <i>Rethinking translation: prospettive linguistiche e traduttologiche</i>, 9/03 E. Albinati: <i>Generi letterari e autorialità della scrittura</i> 13/05 L. Marozzi (Università di Roma Tre): <i>Reti epistolari e testualità digitale: Petrarca come case study</i>, 23/09 P. Rosso (Università Politecnica di Valencia, Spagna): <i>Detecting Harmful Information: Hate Speech, Fake News and Conspiracy Theories</i>, 27/10 ore: 15</p> <p>4. Moduli specializzazione interdisciplinari: Modulo di teoria e metodologia della critica in area anglofona e germanica Corrado: <i>Kulturwissenschaft. Gli studi culturali in area tedesca</i>, 28/10 Russo: <i>Il costruzionismo sociale e le radici della linguistica critica</i>, 4/11 De Riso: <i>I tempi della rappresentazione: reale e virtuale secondo gli strumenti critici della teoria dell'affetto</i>, 11/11 Laudando: <i>Reader-response criticism e performance studies</i>, 18/11, rinviato al 22/2 Del Villano: <i>Pragmatics and Stylistics</i>, 25/11, rinviato al 17/2 Bavaro: <i>Beyond Identity Politics, femminismo, masculinity studies e queer theory</i>, 2/12 Ciocca: <i>Ecocriticism/ecofeminism</i>, 16/12 Palermo, <i>Il Linguistic Landscape come metodologia e come campo di ricerca</i> 20/01</p> <p>Modulo Teatro Mango: <i>Per un uso delle categorie interpretative, il caso del post-drammatico</i>, 4/03 Vicentini: <i>Per una storia della recitazione</i>, 17 marzo Margiotta: <i>La questione delle fonti nello studio del Contemporaneo</i>, 18/03 Sommaio: <i>Identità, dinamiche spettacolari e risorse innovative del teatro dialettale napoletano tra Otto e Novecento</i>, 6/10 Bavaro: <i>Un'introduzione alla drammaturgia afroamericana</i>, 14/10</p> <p>Modulo Letteratura e Psicanalisi Guarino: <i>Letteratura e psicoanalisi</i>, 5/05 Rotiroti: <i>Genealogie del fantasma d'amore nella cultura occidentale. Dalla psicologia aristotelica a Jacques Lacan e oltre</i>, 6/05 ore: 51 Totale: 123 ore Fonte: Attività didattiche pubblicate sul Sito web unior</p>
e. Attività didattica svolta dai dottorandi (numero di ore)	<p>Attività didattica: 256 Altre attività formative: 45 ore Tutorato: 20 Fonte: Questionario</p>
f. Eventuali graduate conference e altre attività scientifiche dei dottorandi (congressi, workshop, scuole di formazione. Indicare il numero di ore)	<p>Graduate Conference organizzata dai dottorandi: 1 Partecipazione a convegni come relatori: 695 ore totali Partecipazione a convegni come uditori: 1828 ore totali Workshop: 208 ore totali Scuole di formazione: 358 ore totali Fonte: Questionario</p>

g. Eventuali pubblicazioni dei dottorandi (numero. Specificare se ci sono pubblicazioni in Open Access)	31 prodotti (comprese recensioni, voci di dizionario ecc.) Prodotti in Open access: 8 Articoli in Rivista CLASSE A: 9; Articoli in Rivista: 2; Capitoli in Volume: 6; Curatele: 2; Atti: 1; Monografie: 1 Fonte: Relazioni Passaggio d'anno e Questionario
h. Docenti strutturati all'estero che hanno svolto un periodo di "visiting" come ospiti del dottorato e mesi di permanenza	
i. Risorse finanziarie messe a disposizione per dottorando	Totale: 46000: 16000 + 30000 (giugno 2022) quota x dottorando 1437,00 euro Fonte: Ufficio Risorse Umane e Finanziarie DSLCC
j. Risorse finanziarie spese per dottorando	Totale: 21396,10 Quota per dottorando: 668,00 euro N.B.: nel 2022 i fondi del 10% (30000) sono stati accreditati solo a giugno Fonte: Ufficio Risorse Umane e Finanziarie DSLCC

II.2. CENTRI DI ELABORAZIONE CULTURALE

a	Denominazione	Centro Argo. Centro Interuniversitario di Argomentazione, Pragmatica e Stilistica
b	Ricerche in corso	Le ricerche in corso si articolano in 5 linee intese come macroprogetti all'interno dei quali si sviluppano singoli progetti. Nel 2022 le linee attive, con 6 progetti correlati, erano le seguenti: 1. Metodologie, teorie e saperi a confronto (i Venerdì di Argo). 2. Pragmatica, Im/politeness e Linguaggi della (S)cortesia: a) Im/politeness on the Big Screen; b) Im/politeness in TV series. 3. Stilistica, Linguistica Letteraria e del Testo Estetico/Finzionale (La stilistica dei testi scientifici). 4. Argomentazione (La retorica del dare: modalità argomentative nel discorso religioso tra Oriente e Occidente; Il discorso della seduzione dall'antichità all'epoca moderna).
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	I Venerdì di Argo 2022 sul tema <i>La concettualizzazione del tempo e dello spazio nelle discipline umanistiche</i> – Ciclo di seminari.
d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	1. Convegno <i>Harold Pinter. Il potere della scena. La scena del potere</i> (Teatro Mercadante di Napoli, 16-17/5). 2. Convegno: <i>Irene Nemirovsky. Un si long oubli</i> (Università di Bari, 12-13/5).
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	
f	Pubblicazioni	Volumi: 2
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	

a	Denominazione	Centro Studi sull'Apprendimento e le Didattiche Disciplinari (CSADD)
b	Ricerche in corso	Il CSADD intende raccogliere il patrimonio di ricerche e di attività maturato nel campo della didattica delle lingue, delle letterature e delle culture, manifestatosi negli anni anche nell'impegno dedicato alla

		formazione degli insegnanti di scuola secondaria (nelle forme, tra gli altri, della SICSI, dei TFA, dei PAS, dei CLIL). Uno dei suoi obiettivi è di rendere i diversi percorsi di apprendimento più inclusivi, attraverso lo studio e la promozione di metodologie didattiche e di strumenti maggiormente accessibili e fruibili.
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	<p>2 Cicli di seminari</p> <p>1. <i>Percorsi ed esperienze di apprendimento: le lingue dell'Europa centro-orientale e settentrionale</i> (25/10-7/12)</p> <p>Il ciclo di 7 seminari ha proposto riflessioni su diversi aspetti della didattica delle lingue moderne, delle letterature e delle culture, sulle metodologie e tecniche glottodidattiche, sull'educazione interculturale e sui nuovi approcci all'insegnamento delle lingue straniere, con riferimento all'ungherese, finlandese, serbo, croato, sloveno, polacco e russo. Hanno collaborato Bidovec, De Carlo, Di Filippo, Ferrari, Papp e Morabito.</p> <p>2. <i>La didattica dell'albanese L1 e L2: problemi e prospettive</i> (8/11-20/12)</p> <p>Il ciclo di 7 seminari ha proposto riflessioni su diversi aspetti della didattica della lingua albanese come, ad esempio, l'insegnamento della lingua albanese L1 nel sistema scolastico di Albania, Kosovo e Montenegro, la didattica della lessicologia albanese, l'insegnamento dell'albanese come L2, la promozione dell'albanese come lingua ufficiale minoritaria ecc. Hanno collaborato Suta e De Meo, insieme a N. Shuteriqi Poroçani, S. Kastrati e M. Zaçellari dell'Università "Aleksandër Mojsiu" di Durazzo, L. Shabani della Saint Cyril and Methodius University of Skopije, E. Teichmann dell'Università di Elbasan, L. Mëniku dell'Arizona State University e L. Sula dell'Università di Tirana.</p> <p>1 Convegno: <i>Abitare un paese, abitare due lingue: Identità linguistica e culturale dei romeni d'Italia</i> (18/11), in collaborazione con il Centro di elaborazione culturale Mobilità, migrazioni internazionali (MoMi) e il Centro Studi e Ricerche IDOS.</p>
d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	
f	Pubblicazioni	
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	

a	Denominazione	CIRLEP Centro internazionale di ricerca su letterature e psicoanalisi
b	Ricerche in corso	<p>1) <i>Il sogno e l'esilio</i>.</p> <p>2) <i>Ascolto e transfert, traduzioni e autotraduzioni in letteratura e psicoanalisi</i>.</p> <p>Si tratta di due temi molto cari alla psicoanalisi, che vengono trattati collettivamente da diversi orizzonti letterari, filosofici, psicoanalitici</p>
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	Organizzazione dell'annuale Convegno "Letteratura e psicoanalisi" dal titolo <i>Ascolto e transfert, traduzioni e autotraduzioni in letteratura e psicoanalisi</i> (dicembre)

d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	Incontro della prof.ssa Pedullà con la dirigente scolastica del G. B. Vico, Napoli, per la divulgazione delle attività del Centro (dicembre 2022)
f	Pubblicazioni	Volumi: 1
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	Fondi dipartimentali per il Convegno annuale, "Letteratura e psicoanalisi" e per la pubblicazione del volume <i>Il sogno e l'esilio</i> a cura di Pedullà

a	Denominazione	Centro di Studi Canadesi "Società e Territori" (CSCST)
b	Ricerche in corso	-
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	<p><i>I Mercoledì del Canada</i>: seminari e conferenze pluridisciplinari su lingua, letteratura, arti, cinema, storia, geografia, studi sociali, ambiente e Prime Nazioni.</p> <p>ciclo a.a. 2021-22 – Il semestre dal 12/1 al 18/5 (online Teams) Relatori: A. Buono (Napoli L'Orientale), M. Chapdelaine, R. La Peruta (Napoli L'Orientale), C. Pagetti (Università di Milano), H. Goethals (University Toulouse - Jean Jaurès), R. G. Maury (Napoli Orientale), M. C. Seccia (Università di Udine), S. Vecchiato (Università di Udine), V. Rapetti (Università della Tuscia/Sapienza Università di Roma), M. Modenesi (Università di Milano), J. Jelinski (Dalhousie University, Halifax), M. C. Brancaglioni (Università di Milano), S. Cerrito (Università degli Studi Internazionali di Roma).</p> <p>Ciclo a.a. 2022-2023 – I semestre dal 19/10 al 14/12 (online Teams) Relatori: M. Zito (Napoli Orientale), A. Buono (Napoli Orientale) G. Patriarca (scrittrice, Toronto), C. Guzzo-McParland (scrittrice e editrice, Montréal), G. Gunn, Margherita Piva (scrittrice e traduttrice, Vancouver/Udine), F. Besson (Université Toulouse II - Jean Jaurès) C. Battisti (Università di Verona).</p> <p>Conferenza 24/3 (online Teams), per il Mese della Francofonia, con la Délégation du Québec : A. Desnoyers (Université de Montréal), <i>Le français au Québec et dans les Amériques: 33 millions de voix</i> (Roma)</p>
d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	Collaborazione scientifica e organizzativa al 18° Convegno biennale della Association of Italian-Canadian Writers (AICW) <i>The Traces We Leave: Italian-Canadians and Their Works</i> , Università di Torino, 28/9-1/10
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	Conferenza online (Zoom), in occasione del Mese della Francofonia, A. Buono, <i>Une francophonie canadienne: la littérature des Premières Nations du Québec</i> (Liceo Statale Carlo Porta – Monza, 21/3)
f	Pubblicazioni	
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	

a	Denominazione	Centro di Ricerca Interuniversitario I-LanD
b	Ricerche in corso	Le ricerche si concentrano in ambito linguistico e sociale con un focus specifico sui concetti di diversità e identità (linguistica, culturale e di genere), così da promuovere approcci interdisciplinari e iniziative culturali e didattiche nel campo degli studi linguistici e socio-linguistici su diversità

		e identità in relazione a migrazioni e diaspore, differenze sessuali e di genere. I risultati sono disseminati organizzando seminari e conferenze con lo scopo di favorire la collaborazione scientifica e lo scambio di esperienze e conoscenze fra studiosi italiani e stranieri e attraverso una rivista internazionale <i>I-LanD Journal – Identity, Language and Diversity</i> (ISSN: 2532-6368), inclusa nell'elenco delle riviste scientifiche dell'ANVUR per l'Area 10. Ogni anno il Centro organizza il ciclo di convegni itineranti <i>Languaging Diversity</i> .
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	1) Gennaio-Dicembre: The I-LanD Seminar Series – 1 st & 2 nd edition Incontri di carattere scientifico rivolti a studenti, dottorandi, ricercatori e docenti per approfondire determinate tematiche nel campo della linguistica inglese. The I-LanD Seminar Series 2) Organizzazione del Convegno <i>Languaging Diversity</i> edizione 2023 (Università di Torino, 14-16/12 2023).
d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	4 convegni a carattere nazionale e internazionale e patrocinio morale al "CIRLaM" International Conference, School of Medicine and Surgery, Department of Precision Medicine, University of Campania Luigi Vanvitelli, "Ethics and Plagiarism in Medical Research Writing and Publishing: Issues and Perspectives", 20/5 – Napoli
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	-
F	Pubblicazioni	2 numeri della rivista <i>I-LanD Journal</i> .
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	MiBAC – Idee Cinematografiche Differenti (TM)

a	Denominazione	Centro di Studi sull'America Latina
b	Ricerche in corso	Le ricerche in corso riguardano la produzione letteraria cd. popolare tra XIX e XX secolo nell'America ispanica, la letteratura di <i>no-fiction</i> , la rappresentazione della famiglia nella letteratura contemporanea, le ecocritiche e l'esilio nelle letterature spagnola e ispano-americana.
c	Organizzazione di iniziative scientifiche	a) Ciclo di seminari (marzo-maggio): <i>Le ecocritiche in America Latina</i> , sette incontri (14 ore, valido come AAF) sulle rappresentazioni dell'ambiente e sulle sfide ambientali; b) Ciclo di seminari (novembre): <i>Exilios transatlánticos entre España y América Latina</i> , tre incontri (12 ore, valido come AAF) sulle rappresentazioni dell'esilio, organizzati nell'ambito dell'accordo con l'Università di Istanbul.
d	Partecipazione o patrocinio di iniziative scientifiche	
e	Organizzazione di eventi di divulgazione scientifica (attività di terza missione)	Presentazione del libro <i>Mio padre e altri imprevisti</i> di Paula Guevara presso la libreria The Spark, Napoli (05.12).
f	Pubblicazioni	
g	Finanziamenti ricevuti e fonti di finanziamento	

II.3 Pubblicazioni di collane, volumi e riviste “promosse e finanziate, anche in parte, dal Dipartimento”, specificando se ‘open access’.

Collane Tutte open access tranne n. 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Annali sezione romanza – Testi</i> (open access) 2. <i>Bibbia e Letterature</i> (interdipartimentale: DSLCC/DAAM) (open access) 3. <i>Materia Hispánica</i> 4. <i>Numancia</i> (open access) 5. <i>Quaderni della ricerca</i> (open access) 6. <i>Quaderni di AION</i> (open access) 7. <i>UDH - UniOr Digital Humanities. Edizioni e archivi digitali</i> (open access) 8. <i>Argos</i> (open access)
---	---

Volumi	<p>Pubblicazioni finanziate con fondi del Dipartimento:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L. Cannavacciuolo, M. De Blasi (a cura di), <i>Dante classico contemporaneo. Ricerche, letture, studi</i>, Roberto Nicolucci Editore. 2. D. D’Aguanno, M. Fortunato, R. Piro, C. Tarallo (a cura di), <i>Saggi di linguistica e storia della lingua italiana per Rita Librandi</i>, Franco Cesati. 3. M. Boschiero, D. Di Leo, G. Marcucci, G. Rimondi (a cura di), <i>Sulle orme di Čechov. Riletture, adattamenti, trasposizioni</i>, WriteUP Books (in corso di stampa) 4. D. Giovannone, <i>All’inseguimento di un filo di lana. Saga familiare e storia etnica nella letteratura americana del XXI secolo</i>, La Scuola di Pitagora. 5. S. Luongo (a cura di), <i>La Filologia romanza e Dante. Tradizioni, esegesi, contesti, ricezioni</i>, Rubbettino (pubblicato nel 2023) 6. A.M. Pedullà (a cura di), <i>Il sogno e l’esilio. Studi di letteratura e psicanalisi</i>, Criterion. <p>Pubblicazioni finanziate con fondi di Ateneo o con altri fondi conferiti al/alla docente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D. Giovannone, C. Di Maio, F. Sarnelli (a cura di), <i>What’s Popping? La storia degli Stati Uniti nella cultura popolare del nuovo millennio</i>, La Scuola di Pitagora. 2. D. Gagliardi (al cuidado de), <i>Los Índices del cardenal Quiroga (1583-1584). Agentes, elaboración, censuras</i>, al cuidado de D. Gagliardi, Salerno Editrice. 3. A. F. De Carlo, M. Herling (a cura di), <i>Gustaw Herling e il suo mondo. La Storia, il coraggio civile e la libertà di scrivere</i>, Viella (co-finanziato, v. allegato A7) 4. D. Giovannone, A. Pascucci, G. Polise, M. Sommella, A. Viola (a cura di), <i>Tempus. Il tempo nel testo e nella realtà extra-testuale</i>, “Quaderni della Ricerca”, UniorPress (open access) 5. D. Tononi (a cura di), <i>Teorie, Metodologie e Saperi a Confronto</i>, Napoli, Uniorpress, “Argos” (open access) 6. A. Di Benedetto (a cura di), <i>Il discorso della seduzione dall’antichità all’età contemporanea</i>, Napoli, Uniorpress, “Argos” (open access) 7. Pier Paolo Pasolini, <i>Decameron</i>, a cura di Marco Borrelli, UDH, Napoli, UniorPress. 8. Lorenzo Del Nobolo, <i>I promessi sposi in terza rima</i>, a cura di Margherita De Blasi, UDH, Napoli, UniorPress. 9. Giovanni Pontano, <i>De Principe</i>, a cura di Guido Cappelli, UDH, Napoli, UniorPress.
---------------	---

		classe A	open access
Riviste Tutte open access	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Anglistica (AION): An Interdisciplinary Journal</i> (indicizzata in EBSCO e DOAJ) 2. <i>AION – Linguistica</i> 3. <i>Annali - Sezione Romanza</i> 4. <i>Annali - Sezione Germanica</i> 	sì sì sì sì	sì sì sì sì

5. <i>Annali – Studi Finno-Ugrici</i>	sì	sì
---------------------------------------	----	----

Presso il Centro di Ricerca Interuniversitario I-LanD è inoltre pubblicata la rivista *I-LanD Journal* (inclusa nell'elenco delle riviste scientifiche dell'ANVUR per l'Area 10, open access). Il Dipartimento ospita infine la rivista *Acting Archives Review. Rivista di studi sull'attore e la recitazione*, diretta da C. Vicentini e L. Mango (classe A, open access).

II.4. CONVEGNI E SEMINARI CHE HANNO BENEFICIATO DEL SUPPORTO DEL DIPARTIMENTO

Manifestazioni scientifiche finanziate tipologia A (convegni, giornate di studio, seminari di ricerca)	
Referente	Titolo
1. Altmanova	<i>Variations et innovations lexicales dans le domaine du climat et de la biodiversité</i>
2. Bavaro	<i>Global Port Cities: Inaugural Gathering</i>
3. Cannavacciuolo	<i>Domenico Rea: i cieli naviganti</i>
4. Cappelli	<i>Ponti, esili, migrazioni</i>
5. Centrella	<i>Les ports de la Méditerranée</i>
6. De Carlo	<i>Mythos e logos nella letteratura del realismo socialista in Russia e in Polonia</i> cofinanziato Accademia Polacca delle Scienze in Roma, AIP, AIS
7. De Meo	<i>Vecchie e nuove forme di comunicazione diseguale: canali, strutture e modelli</i>
8. Di Leo	<i>Tra mito e realtà: immagini russe e polacche nel Meridione d'Italia</i> co-finanziato da AIP, AIS
9. Gagliardi	<i>La voz femenina en la obra de María de Zayas: paratextos, textos y contexto</i>
10. Izzo	<i>When the Diaspora Returns: Emigrant Journeys to Italy from The United States</i>
11. Lekova	<i>La bulgaristica e la polonistica tra tradizione e innovazione (lingua, letteratura e cultura bulgara e polacca nel contesto delle trasformazioni mondiali). Per l'ottantennio degli studi bulgaristici e polonistici a Napoli (1942-2022)</i>
12. Pedullà, Guarino	<i>Visioni del Postumano</i>
13. Piro	<i>L'italiano nelle ex colonie africane e nel Mediterraneo</i> (svolto nel 2023)
14. Rotiroti	<i>Letteratura e Psiconalisi. Ascolto e transfert: traduzioni e autotraduzioni in letteratura e psicoanalisi</i>
15. K. Russo	<i>Traduzione audiovisiva, media e tecnologie dell'inclusione</i>
16. B. Suta	<i>NAPOLI, polo storico di riferimento culturale per il mondo albanese e l'ARBËRIA</i>
17. C. Vecce	<i>Fatti e finzioni</i>
18. M. Venditti	<i>La letteratura russa contemporanea incontra il mondo</i>

Manifestazioni scientifiche finanziate tipologia B (singole conferenze e seminari a scopo didattico)	
Referente	Titolo
1. Bavaro	<i>A Sense of Place: Geography, Space and Belonging in US Literature</i>
2. Centrella, Paris	<i>Lingue, letterature e culture del Belgio</i> (V edizione)
3. Corradi	<i>Molière et le double héritage de la comédie latine et italienne</i>
4. Costagliola d'Abele	<i>Perec mode d'emploi</i>
5. De Carlo	<i>Tradurre Dante in polacco. Incontro con il poeta e traduttore della Divina Commedia Jarosław Mikołajewski</i> (co-finanziato da Istituto Polacco di Roma)
6. Haeussinger	<i>Salvare la vita – salvare la lingua? L'esperienza dei Kinder del Kindertransport</i>
7. Izzo	<i>Figurations of Blackness. African American aesthetics and national belonging from the pre-bellum era to the twentieth-century diasporas</i>

Manifestazioni scientifiche finanziate da Enti esterni	
1. De Carlo	<i>Polska na 5! Settimana della cultura polacca a Napoli</i>

(NAWA)	
3. De Carlo (Centro Ceco di Roma)	<i>Presentazione di T. G. Masaryk, La Nuova Europa. Il punto di vista slavo. Con la commemorazione di Benedetto Croce a Palazzo Venezia del 7 marzo 1945</i>

II.5. PROGETTI DI RICERCA

Progetti di ricerca di Ateneo (PRA interdipartimentali)		
P.I.	Titolo	Numero e nominativi dei ricercatori coinvolti
1. Ciocca	<i>So.Ne.Ra.O: Solidarietà negative. L'età della rabbia e dei discorsi d'odio nella sfera pubblica globalizzata di lingua inglese</i>	13: Ciocca, Balirano, Bavaro, Cimitile, De Chiara, De Riso, Mongibello, Manco, Portanova, Russo, Scotto Di Carlo, Terranova, Vitolo
2. Moretti	<i>PSEUDOS. Declinazioni del dis/valore tra testimonianza e falsificazione</i>	8: Moretti, Beville, De Angelo, Del Villano, Fusco, Ghidini, Montinaro, Pangrazi
3. Vecce	<i>ALMAMED: Archivi mediterranei della memoria</i>	10: Vecce, Cannavacciuolo, Cappelli, Corrado, Costagliola D'Abele, Notaro, Pangrazi, Rotiroti Ruocco, Suta

Progetti di ricerca dipartimentali di interesse strategico		
Responsabile	Titolo	Numero ricercatori coinvolti
1. Laudando	<u>Interazioni e transizioni critiche</u> : dialoghi di lingue, letterature e culture per un modello inclusivo del sapere umanistico	Tutti i componenti del Dipartimento

Progetti di ricerca dipartimentali		
P. I.	Titolo	Numero e nominativi dei ricercatori coinvolti
1. Cappelli	<i>ALI: Atlante letterario italiano</i>	7: Cappelli, Carannante, De Blasi, A. Giordano, Paris, Rotiroti, Vecce
2. De Meo	<i>ALMA: Atlante Linguistico Multimediale della diversità Alimentare bio/culturale</i>	7: De Meo, Caruso, Di Pace, Maffia, Pannain, Papp, Ferrari
3. Guarino	<i>Inclusione ed esclusione: la rappresentazione della famiglia contemporanea nella Penisola iberica e in America Latina</i>	11: Guarino, Arsillo, Calceglia, Cavazzino, De Cesare, Giovannini, Volpe, Notaro, Mondola, Ottaiano, Pezzé
4. Lombardi	<i>Il lessico della magia tra mito e folklore negli incantesimi, nei ricettari medico-magici e nei testi del folklore delle tradizioni nordica e germanica</i>	6: Lombardi, C. Giordano, Iuliano, Micillo, Gendolavigna, Mastrangelo
5. Monti	<i>RITMO: Risorse interoperabili e terminologie per modelli ontologici</i>	11: Monti, Di Buono, Centrella, De Carlo, Guarino, Venditti, Carlino, Manna, Nolano, Pascucci, Speranza
6. Morlicchio	<i>Multilinguismo e variazione. Linguistic Landscapes nell'Alto-Adige/Südtirol</i>	4: Morlicchio, Hauessinger, Palermo, Sgambati

Progetti Giovani Ricercatori bando 2022		
Responsabile	Titolo	Ricercatori coinvolti
1. Maffia	<i>STRADD: Speech Technology for (L2) Rhythm, Affect and Disease Detection</i>	1: Maffia
2. Di Buono	<i>Creazione automatica di contenuti e interazione avanzata per risorse culturali</i>	1: Di Buono

Progetti di Ricerca Nazionali		

Tipologia	Responsabile	Ruolo	Titolo	Numero ricercatori
SIAE + MiBACT	Balirano	P.I.	<i>Idee Cinematografiche Differenti</i>	2: Balirano, Fruttaldo
FISR 2019	D'Aguzzo	RudR	<i>MULTI: Museo multimediale dell'italiano</i>	2: D'Aguzzo, Librandi
Borsa Orio Carlini Consorzio GARR	Di Buono	Tutor	<i>TRADISAN - Contrastare la disinformazione online</i>	2: Di Buono, L. Giordano
Istituto Italiano di Studi Germanici	Galvan	Coordinatore	<i>I diari di Thomas Mann. Traduzione e commento</i>	1: Galvan
PRIN 2020	Morleo	RduR	<i>LEXECON. The Economic Teacher: A transnational and diachronic study of treatises and textbooks of economics (18th to 20th century). Intra- and interlingual corpus-driven and corpus-based analysis with a focus on lexicon and argumentation</i>	1: Morleo
PON-Ricerca e innovazione 2014-2020 Azione IV.6	Nacchia, Niceforo	Contrattisti RtdA	<i>Tematiche green</i>	2: Nacchia, Niceforo
PRIN 2017 (attivo)	Pannain, Di Pace	Componenti udR	<i>Lingue antiche e sistemi scrittori in contatto: pietra di paragone del mutamento linguistico</i>	2: Pannain, Di Pace
PRIN 2020 (attivo)	Pannain	Componente udR	<i>Metalinguistic texts as a privileged data source for the knowledge of ancient languages</i>	1: Pannain

Progetti di Ricerca Internazionali				
Tipologia o Ente finanziatore	Responsabile	Ruolo	Titolo	Numero dei ricercatori coinvolti
Illinois Global Institute; University of Florida	Bavaro	RudR	<i>Circulation of Blackface in Naples, Italy</i>	1: Bavaro
Agence Universitaire de la Francophonie (cofin. UNIOR)	Altmanova, Centrella, Corradi	P.I.	<i>Les Ports de la Méditerranée</i>	9: Altmanova, Centrella, Corradi, Amato, Sciarelli, Costagliola D'Abele, Pinto, Scuro, De Vivo
Ceis 20, Universidade de Coimbra	De Rosa	Componente del gruppo di ricerca	<i>Correntes Artísticas e Movimentos Intelectuais</i>	1: De Rosa
ILCML - Universidade do Porto	De Rosa	Componente del gruppo di ricerca	<i>Intersexualidades</i>	1: De Rosa
Ministerio de Ciencia e Innovación (Spagna)	Gagliardi	Componente "Equipo de investigación"	<i>Los límites del disenso. La política expurgatoria de la monarquía hispánica (1571-1584)</i>	1: Gagliardi

Ministerio de Ciencia e Innovación (Spagna); Next Generation EU	Gagliardi	Componente "Equipo de investigación"	<i>El impacto de los Índices de libros prohibidos y expurgados en el patrimonio textual hispánico</i>	1: Gagliardi
Fondos FEDER y Agencia Estatal de Investigación (Spagna)	Luongo	Componente "Equipo de investigación"	<i>Narremas y mitemas: unidades de elaboración épica e historiográfica</i>	1: Luongo
Ministerio de Ciencia e Innovación (Spagna)	Luongo	Componente "Equipo de investigación"	<i>El legado historiográfico de Alfonso X (II): fuentes, influencias y lecturas (LEHIAL II)</i>	1: Luongo
ERASMUS+ 2022-1-ES01-KA220-HED-000086521 –	Russo	RudR	<i>Freedom of movement at play: EU citizens' identity and transnational discourses</i>	5: Russo, De Cesare, Grasso, Del Gaudio, Mongibello
FASS/LUMS Research Ethics Committee, Lancaster University.	Niceforo	A.I.	<i>Migrating to Mastodon: power and social media dynamics in the #TwitterMigration</i>	1: Niceforo
Unità di Terminologia del Parlamento Europeo (TermCoord), con altri Enti internazionali	Nacchia, Niceforo	Componenti udR	<i>Terminology Without Borders – YourTerm MARE</i>	2: Nacchia, Niceforo
Unità di Terminologia del Parlamento Europeo (TermCoord), con altri Enti internazionali	Nacchia, Niceforo	Componenti udR	<i>YourTerm Food</i>	2: Nacchia, Niceforo
Bando Galileo 2020 Université italo-française	Altmanova	Responsabile	<i>Variations et innovations lexicales dans le domaine du climat et de la biodiversité. Approche outillée sur corpus</i>	2 : Altmanova, Pinto

Progetti di ricerca nazionali e internazionali presentati nel 2022 e finanziati in seguito o in attesa valutazione/finanziamento					
Tipologia	Responsabile	Ruolo	Titolo	Stato	No. e nominativi dei ricercatori coinvolti
PRIN 2022 PNRR	Altmanova	P.I.	<i>Terminologia e patrimonio linguistico e culturale dell'arte orafa. Valorizzazione e disseminazione delle risorse culturali</i>		9: Altmanova, Centrella, Costagliola d'Abele, De Vivo, Pinto, Piscopo, Piro,

			<i>in contesti imprenditoriali e creazione di percorsi tematici in lingua francese, italiana e inglese</i>		Napolitano, Sciarelli.
PRIN 2022	Balirano	P.I.	<i>ECHOES: English Studies to Contrast Hate Online and Enhance Solidarity</i>		5: Balirano, del Villano, Amideo, Aiezza, Fruttaldo
PRIN 2022	Barbato	P.I.	<i>AGLIO 2.0. The new phase of the "Atlante grammaticale della lingua italiana delle origini</i>	Finanziato	2: Barbato, Luongo
PRIN 2022 PNRR	Barbato	RudR	<i>TGV (Textus galloromanici vetustiores)</i>		1: Barbato
PRIN 2022	Bavaro	RudR	<i>Literary California 1884-2022: Spaces of Exception, Spaces of Disaster</i>	Finanziato	1: Bavaro
PRIN 2022	Cannavacciuolo	RudR	<i>NeArcLit - Neapolitan Literary Archives in Twentieth Century</i>		1: Cannavacciuolo
PRIN 2022	Cavazzino	RudR	<i>Lingua, genere e cittadinanza nelle società democratiche. Osservatorio del discorso legislativo in Italia e Spagna</i>	Finanziato	2: Cavazzino, De Cesare
PRIN 2022 PNRR	De Carlo	RudR	<i>Literature of Socialist Trauma: Mapping and Researching the Lost Page of European Literature (LOST)</i>		1: De Carlo
Istituto It. di Studi Germ.	Galvan	Coord	<i>Massenpsychologie-Psicologia della massa. Declinazioni teoriche e letterarie di un fenomeno nel Novecento austriaco e tedesco</i>	Finanziato	1: Galvan
PRIN 2022	Haeussinger	RudR	<i>Minori in movimento: per una cartografia di migrazioni forzate dal nazismo e delle loro testimonianze</i>		2: Haeussinger, Esposito
PRIN 2022	Lombardi	RduR	<i>Monsters, Sorcerers, and Witches of Northwestern Europe: The Medieval and Early Modern Construction of Otherness in Literature for Popular Audiences</i>	Finanziato	1: Lombardi
PRIN 2022	Manco	P.I.	<i>Atlante delle lingue dell'Italia intramediana antica</i>	Finanziato	1: Manco
PRIN 2022	Mango	P.I.	<i>Una regia in transizione. Studio dei processi registici in Italia a partire dagli anni Novanta del Novecento. Catalogazione digitale del materiale documentario e analisi storica e critica</i>	Finanziato	3: Mango, Margiotta, Sommaiolo
PRIN 2022 PNRR	Russo	RduR	<i>Fostering Change in the Climate Crisis: From Dystopia to Alternative Visions of the Future in Fiction, Institutional and Media Communication</i>		5: Russo, Ciocca, Laudando, Napolitano, Aiezza
PRIN 2022	Mongibello	RduR	<i>UNITE: UNiversally Inclusive Technologies to practice English</i>	Finanziato	3: Mongibello, De Riso, Scotto di Carlo
PRIN 2022	Monti	P.I.	<i>MULTilingual Semantic Access (MUSA) for Interactive Cultural Heritage</i>		1: Monti
PRIN 2022	Morlicchio	P.I.	<i>LEGERE – LEI Germanismi Reloaded</i>	Finanziato	6: Morlicchio, Micillo, Palermo, Piro, Sgambati, Tarallo

	Tipologia	Numero	Ricercatori coinvolti
--	-----------	--------	-----------------------

1	Progetti di ricerca finanziati con fondi di Ateneo (progetti individuali)	2	2
2	Progetti di ricerca finanziati con fondi di Ateneo (progetti di gruppo)	–	–
3	Progetti di ricerca finanziati con fondi di Ateneo (progetti interdipartimentali)	3	31
4	Progetti di ricerca dipartimentali di interesse strategico	1	tutti i ssd.
5	Progetti di ricerca finanziati con fondi di Ateneo (progetti dipartimentali)	6	46
5	Progetti di ricerca locali (Regione o altri enti), nazionali e internazionali finanziati nell'anno o ancora in corso	locali, nazionali: 8 internazionali: 13	nazionali: 13 internazionali: 20 Tot.: 33
6	Elenco di progetti di ricerca locali (Regione o altri enti), nazionali e internazionali presentati e finanziati	9	20
7	Elenco di progetti di ricerca locali (Regione o altri enti), nazionali e internazionali presentati in attesa di valutazione o non finanziati	8	30

II.6. VISITING PROFESSOR - FELLOWSHIP

	Tipologia	Numero
1	Professori, ricercatori, dottorandi, assegnisti che abbiano trascorso periodi all'estero in qualità di <i>visiting researcher/professor</i>	7
2	<i>Visiting researcher/professor</i> ospitati	7
3	<i>Fellowship</i> ottenute	5 (+ 1 grant)

II.7. PRODUZIONE SCIENTIFICA

	Tipologia	Numero
1	Monografie (comprese le categorie equivalenti: Edizione critica e Traduzione di libro)	16
2	Articoli pubblicati in riviste fascia A	60
3	Pubblicazioni in sedi internazionali e/o con coautori internazionali (obiettivo specifico di Dipartimento 1.2 del PSRTM)	82
4	Articoli, saggi e volumi pubblicati da RTD, assegnisti e dottorandi afferenti al DLLC (obiettivo specifico di Dipartimento 2.2 del PSRTM)	Articoli e saggi: 78 Monografie: 3 Traduzioni di libro: 3 Curatele: 8
5	Prodotti pubblicati all'estero e/o in lingue di grande diffusione internazionale e/o nelle lingue di studio (obiettivo specifico di Dipartimento 3.4 del PSRTM)	Articoli e saggi: 96 Monografie: 3 Traduzioni di libro: 2

II.8 MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI DI RICERCA DIPARTIMENTALI

ATTIVITÀ DI RICERCA	Obiettivo specifico di Dipartimento	Indicatore	Base di partenza	Target fine triennio	Risultato 31/12/2022	Fonte dati
Obiettivo 1. Migliorare la qualità della ricerca	1. Consolidare l'attuale azzeramento degli inattivi	Numero dei ricercatori inattivi nel triennio	Nel triennio 2019-21: 0 Inattivi		5 (ma 0 se si considera il triennio 2020-	UNORA-Iris

					22)	
	Obiettivo specifico di Dipartimento 2. Migliorare la qualità delle sedi di pubbl.	Indicatore No. degli articoli in classe A No. pubblicazioni in sedi internazionali e/o con coautori internazionali	Base di partenza 53,3 (media del triennio 2019-21) 51,33 (media del triennio 2019-21)	Target di fine triennio Aumento del 5% nel triennio Aumento del 5% nel Triennio	Risultato 31/12/2022 60 82	Fonte dati UNORA-Iris Schede-DSSLC
	Obiettivo specifico di Dipartimento 3. favorire la produzione di progetti di ricerca di qualità che possano fare da punto di partenza a progetti più ampi (compatibilmente con quanto previsto da future linee guida o regolamenti di Ateneo)	Indicatore No. ricerche dipartimentali presentate e valutate finanziabili (compatibilmente con quanto previsto da future linee-guida o regolamenti di Ateneo) No. di PRA vincitori di finanziamento (compatibilmente con quanto previsto da future linee-guida o regolamenti di Ateneo)	Base di partenza 7 nel 2021; 0 nel 2022 (mancata assegnazione fondi) 2 nel 2021; 1 nel 2022	Target di fine triennio Almeno 3 nel triennio (compatibilmente con le risorse assegnate) almeno 1 all'anno (compatibilmente con le risorse destinate ai PRA)	Risultato 31/12/2022 0 (mancata assegnazione fondi) 1	Fonte dati Verbali Commissione Ricerca
	Obiettivo specifico di Dipartimento 4. Consolidare no. di riviste di classe A del Dipartimento	Indicatore No. di riviste di classe A	Base di partenza 5 nel 2022	Target di fine triennio Mantenimento della classe A per tutte le 5 riviste Possesso dei requisiti per la classe A (regolamento ANVUR) per le eventuali nuove riviste istituite	Risultato 31/12/2022 5	Fonte dati Lista ANVUR Riviste fascia A - Area 10 <u>Verbale Consiglio di Dipartimento 20/01/22 e allegato</u>
Obiettivo 2. Sostenere i giovani ricercatori	Obiettivo specifico di Dipartimento 1. Destinare risorse specifiche a progetti di ricerca dipartimentale presentati da RTD (compatibilmente con l'assegnazione di fondi e con quanto previsto da	Indicatore No. di ricerche dipartimentali dirette da RTD	Base di partenza 0	Target di fine triennio Almeno 3 nel triennio (compatibilmente con l'assegnazione dei fondi e con quanto previsto da future linee guida o regolamenti	Risultato 31/12/2022 2	Fonte dati Verbali Comm. Ricerca

	future linee guida o regolamenti di Ateneo)			di Ateneo)		
	Obiettivo specifico di Dipartimento 2. Sostenere la pubblicazione della ricerca di RTD, assegnisti, dottorandi, recenti addottorati	Indicatore Numero di articoli e volumi pubblicati da RTD, assegnisti e dottorandi afferenti al DLLC	Base di partenza 53 articoli e saggi + 5 monografie nel 2021	Target di fine triennio Aumento del 5% di articoli e saggi; consolidamento dei volumi	Risultato 31/12/2022 78 articoli e saggi + 5 monografie + 3 traduzioni di libro + 8 curatele	Fonte dati Schede-DSLCC
Obiettivo 3. Sostenere l'internazionalizzazione della ricerca	Obiettivo specifico di Dipartimento 1. Favorire la mobilità internazionale di ricercatori e docenti in entrata	Indicatore Numero di docenti e ricercatori internazionali in ingresso ospitati dal DLLC	Base di partenza 3 (dato il crollo della mobilità durante la pandemia, si assume come base di partenza la media degli anni 2019-2021)	Target di fine triennio 5	Risultato 31/12/2022 7	Fonte dati Schede-DSLCC
	Obiettivo specifico di Dipartimento 2. Favorire la mobilità internazionale di ricercatori e docenti in uscita	Indicatore No. docenti e ricercatori che trascorrono periodi di ricerca o didattica all'estero No. dei grants o fellowships per attività di ricerca all'estero ricevuti	Base di partenza 5 (dato il crollo della mobilità durante la pandemia, si assume come base la media anni 2019-21) 2 nel 2021	Target di fine triennio 7 3	Risultato 31/12/2022 7 6	Fonte dati Schede-DSLCC
	Obiettivo specifico di Dipartimento 3. Accrescere attrattività del dottorato per i laureati all'estero e la durata dei soggiorni di ricerca all'estero	Indicatore No. candidati con titolo estero che chiedono ammissione No. dottori con 3 mesi di soggiorno estero	Base di partenza 5 domande nel XXXVII ciclo 4 dottorandi con un periodo pari o superiore a 3 mesi per a.a. 2021/22 (non si dispone al momento dei dati per dottori)	Target di fine triennio incremento del 20% del totale 30% dottori di ricerca con 3 mesi di soggiorno	Risultato 31/12/2022 11 dottorandi: 11 dottori: 3	Fonte dati Ufficio programmazione e gestione offerta formativa post laurea
	Obiettivo specifico di Dipartimento 4. Accrescere la visibilità e la disseminazione internazionale della ricerca compiuta in Dipartimento	Indicatore No. di prodotti della ricerca pubblicati all'estero e/o in lingue di grande diffusione	Base di partenza 70 articoli e saggi su 129 (=54,2%) + 2 volumi su 13 (=15,3%) nel 2021	Target di fine triennio 57% per articoli e saggi; 18% per i volumi	Risultato 31/12/2022 96 articoli e saggi su 165 (=58,18%) + 3 monografie su 13(23,07%) [+5 su 16 =	Fonte dati UNORA-Iris Schede-DSLCC

		internazionale e/o nelle lingue di studio			31,25%, se si includono le traduzioni)	
	Obiettivo specifico di Dipartimento	Indicatore	Base di partenza	Target di fine triennio	Risultato 31/12/2022	Fonte dati
	5. Consolidare o accrescere la partecipazione di componenti del DLLC a progetti di ricerca internazionali	No. componenti del DLLC che partecipano a progetti di ricerca internazionali	9 progetti attivi nel 2021-2	13	13 (ricercatori coinvolti: 20)	Schede-DSSLCC

Per i 4 obiettivi specifici di Dipartimento previsti dall'**Obiettivo 1. (Migliorare la qualità della ricerca)**, dalla ricognizione effettuata risulta quanto segue: **1.1. (Consolidare l'attuale azzeramento degli inattivi)**: per il 2022 gli inattivi sono 5 (1 PO, 1 PA, 3 Rtd) su un totale di 82 afferenti (6,09%), rispetto ai 6 inattivi del 2021 su un totale di 77 afferenti (7,79%). Il numero degli inattivi, sia pure in calo, dovrà essere tenuto sotto debita osservazione. Plausibilmente esso è in parte dovuto ancora alle conseguenze dell'emergenza Covid-19, che ha rallentato l'attività di ricerca, ritardato la pubblicazione di riviste (in particolare di quelle cartacee), atti di convegni (spesso rinviati) e volumi collettanei. Va infatti tenuta in conto la sfasatura tra redazione di un articolo, di un saggio (in particolare se presentato a un convegno o a un colloquio) e sua pubblicazione. Si tratta tuttavia di conseguenze i cui effetti sono destinati ormai a scomparire. Va inoltre aggiunto che, misurando l'indicatore sull'arco temporale del triennio 2020-2022, non risulta alcun inattivo. **1.2. (Migliorare la qualità delle sedi di pubblicazione)**: il numero degli articoli in classe A nel 2022 è pari a 60, in crescita rispetto alla media del triennio 2019-21 (53,3), dato che permette di confidare nel raggiungimento del target di fine triennio (incremento del 5%); per un più deciso incremento di questa tipologia di pubblicazioni sarà tuttavia opportuno intraprendere un'ulteriore azione di informazione/sollecitazione/accompagnamento. Il numero di pubblicazioni in sedi internazionali e/o con coautori internazionali ammonta a 82, con una sensibile crescita rispetto alla media del triennio 2019-2021 (51,33), indice di una buona accoglienza all'estero della ricerca svolta nel Dipartimento; l'obiettivo di un incremento del 5% al termine del triennio per sembra dunque concretamente realizzabile. **1.3. (Favorire la produzione di progetti di ricerca di qualità che possano fare da punto di partenza a progetti più ampi)**: l'indicatore previsto per l'obiettivo specifico è costituito dal numero di ricerche dipartimentali presentate e valutate finanziabili (7 nel 2021); la mancata assegnazione, nell'anno 2022, di fondi per questa tipologia di progetti induce a un ripensamento dell'obiettivo. Raggiunto risulta invece l'obiettivo di almeno 1 PRA risultato vincitore di finanziamento all'anno. **1.4. (Consolidare il numero di riviste di Classe A del Dipartimento)**: l'obiettivo è al momento pienamente conseguito: le 5 riviste dipartimentali nel 2022 sono classificate in classe A e hanno provveduto a adeguare gli assetti dei loro organi alle indicazioni del più recente regolamento riviste del Dipartimento, che a sua volta rispecchia i requisiti per accedere alla classe A previsti dall'ANVUR.

Per i 2 obiettivi specifici di Dipartimento previsti dall'**Obiettivo 2. (Sostenere i giovani ricercatori)**, si registra: **2.1. (Numero di ricerche dipartimentali dirette da RTD)**: 2 Rtd afferenti al Dipartimento sono risultati vincitori del Bando "Giovani Ricercatori", finanziato dall'Ateneo; il target di fine triennio (3 ricerche di questa tipologia) risulta pertanto realizzabile; **2.2. (Sostenere la pubblicazione della ricerca di RTD, assegnisti, dottorandi, recenti addottorati)**: il numero di articoli e volumi pubblicati da RTD, assegnisti e dottorandi afferenti al Dipartimento registra un incremento rispetto al dato di partenza: 78 articoli e saggi + 5 monografie, cui si aggiungono 3 traduzioni di libro e 8 curatele (per un totale di 94 prodotti) contro i 53 articoli e saggi + 5 monografie nel 2021. Il

target di fine triennio, che prevede un aumento del 5% di articoli e saggi e il consolidamento dei volumi, sembra dunque raggiungibile. Sarà comunque utile prevedere un'azione di guida e di ulteriore sostegno alla produzione dei giovani ricercatori del Dipartimento, con una particolare attenzione alle monografie, accompagnata da un assiduo monitoraggio dell'andamento dei dati relativi a questo obiettivo.

L'**Obiettivo 3. (Sostenere l'internazionalizzazione della ricerca)** prevede 5 obiettivi specifici di Dipartimento: **3.1. (Favorire la mobilità internazionale di ricercatori e docenti in entrata):** il numero di docenti e ricercatori internazionali in ingresso ospitati dal DLLC risulta in crescita (7) rispetto al dato di partenza (3); in aumento anche il numero dei docenti e ricercatori del DLLC che hanno trascorso periodi di ricerca o didattica all'estero (7), a fronte della media assunta come base di partenza (5); un incremento rispetto al riferimento base (2) si registra per il numero dei grants o fellowships per attività di ricerca all'estero ricevuti (6: 1 grant e 5 fellowships). **3.2. (Accrescere l'attrattività del Dottorato per i laureati all'estero e la durata dei soggiorni di ricerca all'estero):** nel 2022 il numero di candidati con titolo estero che hanno fatto domanda di ammissione al Dottorato è più che raddoppiato (11) rispetto all'anno precedente (5), il che consente di dichiarare pienamente raggiungibile il target di fine triennio (incremento del 20%). Il numero dei dottori con 3 mesi di soggiorno estero è pari a 3 (il dato del 2021 non è disponibile), ma quello dei dottorandi è in netto aumento, passando da 4 a 11- **3.4. (Accrescere la visibilità e la disseminazione internazionale della ricerca compiuta in Dipartimento):** per il numero di prodotti della ricerca pubblicati all'estero e/o in lingue di grande diffusione internazionale e/o nelle lingue di studio registra un aumento: 96 prodotti su 165 (rispetto ai 70 articoli e saggi su 129 del 2021), portando la percentuale a 58,18 (rispetto al 54,2% del 2021), superiore al target previsto per la fine del triennio (57%). In aumento anche il dato relativo ai volumi: 3 su 13 = 23,07% (rispetto a 2 su 13 = 15,3% nel 2021); si aggiunga che considerando anche le traduzioni di libro con testo a fronte, i volumi salgono a 5 su 16 (= 31,25%). Si osservi che la crescita degli articoli e dei saggi, oltre che in percentuale, riguarda anche i numeri assoluti (96 vs 70), a fronte di un parallelo aumento del numero complessivo degli articoli e dei saggi (165 vs 129). **3.5. (Consolidare o accrescere la partecipazione di componenti del DLLC a progetti di ricerca internazionali):** il numero di componenti del DLLC che partecipano a progetti di ricerca internazionali risulta essere 20, impegnati in 13 progetti, in aumento rispetto ai 9 progetti attivi nel 2020-2021, a conferma della ripresa, dopo la sostanziale sospensione della fase pandemica, delle relazioni e delle collaborazioni tra ricercatori di paesi diversi. Per la progettualità il miglioramento è confermato anche dal buon risultato per i progetti presentati e finanziati sul bando PRIN 2022.

III. ATTIVITÀ DI TERZA MISSIONE DIPARTIMENTALE

III.1. DESCRIZIONE D'INSIEME DELLA TERZA MISSIONE DIPARTIMENTALE

In accordo con il Piano Strategico Ricerca e Terza Missione 2022 - 2024, durante l'anno 2022, nella convinzione che anche le scienze umane possano contribuire attraverso le attività di Terza Missione allo sviluppo ed al benessere del territorio, Il Dipartimento ha mantenuto e rafforzato l'interazione con lo stesso attraverso le molteplici attività di terza missione e una sempre crescente strutturazione dei progetti. Consapevole delle proprie peculiarità il Dipartimento ha, quindi, iniziato a concentrare le proprie azioni negli ambiti che maggiormente sono adatti ad un dipartimento umanistico, come la collaborazione con gli attori del territorio, la formazione continua e non, la

progettazione di idee start up e spin-off per la cultura e per il sociale, dando anche ampio spazio alle attività di public engagement.

III.1.1. RICHIAMO DEI DOCUMENTI PROGRAMMATICI DEL DIPARTIMENTO RELATIVI ALL'AMBITO DELLA TERZA MISSIONE

Il principale documento programmatico del Dipartimento a cui l'attività di Terza Missione si è riferita è il [Piano Strategico Ricerca e Terza Missione 2022-2024](#). È stato essenziale prendere in considerazione anche la Scheda Dipartimentale Terza Missione 2021 e quelle precedenti, per meglio valutare l'andamento delle azioni intraprese. È stato, inoltre, inevitabile fare riferimento, anche se è un documento di Ateneo, alla [Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università, Rilevazione sull'anno solare 2022](#).

III.1.2. RESPONSABILITÀ E COMPITI RELATIVI AL COORDINAMENTO DELLE ATTIVITÀ DI TERZA MISSIONE E PUBLIC ENGAGEMENT

Le due docenti responsabili della Terza Missione nel 2022 sono: Prof.ssa Valentina Di Rosa (con riguardo alle attività di Formazione continua) e Prof.ssa Fabiana Sciarelli (con riguardo alle attività di PE).

Nel 2021 la struttura dedicata al coordinamento delle attività di Terza Missione di Ateneo è stata assegnata all'Ufficio Relazioni Esterne e Progetti Speciali. Al 2022 non ci sono state sostanziali modifiche non essendo ancora presenti strutture/uffici di Dipartimento dedicati alle attività di Terza Missione.

La ristrutturazione in corso degli Uffici ha, però, introdotto (in via di ulteriore definizione) il Servizio Supporto alla Ricerca e Rapporti con il Territorio, destinando come unità di personale la dott.ssa Rosaria Gaudiello, la signora Maria Brissett e il dott. Luigi Mondo in qualità di Responsabile dell'ufficio Contabilità e Ricerca.

III.1.4. INDICAZIONE DEL LIVELLO DI PRIORITÀ E ANALISI SWOT DEGLI AMBITI DI TERZA MISSIONE NELL'INSIEME DELLE ATTIVITÀ SVOLTE DAL DIPARTIMENTO

Ambiti/Quadri (Linee guida SUA / TM 2018)	Presente nel Piano strategico dipartimentale Si/NO	Strategia e principali punti di forza e di debolezza	Strumenti di monitoraggio (rendicontazione, andamento annuale di progetti realizzati, contratti stipulati, ...)
I.1 - Gestione della proprietà industriale	Non pertinente		
I.2 - Imprese spin-off	Medio-Alta	Il punto debole primario è dato dal carattere prettamente umanistico del Dipartimento. I punti di forza invece sono la varietà di conoscenza e la capacità di relazioni interdisciplinari. La strategia del Dipartimento mira a far emergere i saperi e di iniziare a strutturarli in modo imprenditoriale. Anche nel 2022, i passi compiuti	Il monitoraggio sulle attività di Terza Missione – Imprese spin-off nel 2022 è strutturato su indicatori come da piano strategico dipartimentale.

		<p>sono stati preparatori per stimolare la presentazione di idee progettuali e il seguente avvio di spin off di Ateneo partecipati e non:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nell'a. a 2021-22 e nel 2022-23 è stata confermata la prova intercorso dell'insegnamento di "Economia e gestione delle imprese internazionali" sulla progettazione di uno start up/spin off in ambito umanistico e la creazione di un database 'Un mondo di idee' per mappare tutte le idee progettuali e i business plan prodotti dagli studenti in questi anni (a.a. 2018/19-2021/22). Al 2022 le idee progettuali sono circa 140; - la partecipazione dei nostri studenti/dottorandi alla Start Up Cup regionale (conseguendo il premio di start up Sociale e classificandosi tra i primi 10 tra tutti i progetti campani); - l'istituzione di 1 laboratorio AAF per la creazione di Start up: Una Start Up per lo Sviluppo; - l'istituzione del <i>Premio Stefano Riccio</i> 'Una start up per un Sorriso', con una piccola borsa di studio per gli studenti che presentavano il miglior progetto di impresa; - si è tenuta una lezione specifica sulla creazione di start up e spin off anche all'interno del Dottorato di Ricerca (13/04); - si sono ampliate le convenzioni e stimolati i partenariati con il tessuto produttivo culturale, artistico, sociale, turistico e industriale del territorio; - nell'a. a 2021-2022, a livello di Ateneo, sono state svolte diverse edizioni dell'Apple Foundation Program, coordinato dalla Prof.ssa Micillo, volte alla creazione di idee progettuali di app su temi dei beni culturali, dell'ambiente, del sociale. 	
--	--	---	--

I.3 - Attività conto terzi	Medio-bassa	<p>Il punto debole principale dell'attività conto terzi è la poca consuetudine del dipartimento allo svolgimento di attività a pagamento, che è scoraggiata da una regolamentazione non agevole per importi di ridotta entità. Per esempio, spesso il dipartimento fornisce attività gratuite di traduzione per istituzioni culturali o sociali con cui stipula delle convenzioni quadro.</p> <p>Se supportate da procedure più agevoli le attività conto terzi del Dipartimento possono diventare un punto di forza, se si considera che i servizi di traduzione, di linguistica computazionale e di mediazione culturale sono sempre più richiesti.</p>	<p>Il monitoraggio sulle attività di Terza Missione riguardanti le Attività conto terzi nel 2022 è strutturato su indicatori come da piano strategico del Dipartimento. Per una prima riflessione sulle attività svolte nel 2022 si rinvia alla riunione del Gruppo AQ del DLLC del 15/06/2023.</p>
I.4 - Strutture di intermediazione	Non pertinente	Il Dipartimento non ha competenze in merito.	
I.5 - Gestione del patrimonio e attività culturali	Medio-bassa	<p>Nel 2022 si è intravista una ripresa dopo il periodo difficile della pandemia da covid 19.</p> <p>Il Dipartimento ha gestito due attività culturali volte alla valorizzazione e la conoscenza storica di: 1. Parco dei Campi Flegrei, 2. Il Museo della Shoah.</p>	<p>Il monitoraggio sulle attività di Terza Missione – Gestione del patrimonio e attività culturali nel 2022 è strutturato su indicatori come da piano strategico dipartimentale.</p>
I.6 - Attività per la salute pubblica	Non pertinente	Il Dipartimento non ha competenze in merito.	
I.7 - Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta	Alta	<p>La formazione e la didattica sono un grande punto di forza del Dipartimento, che hanno subito però una importante battuta di arresto a causa della pandemia. Nel 2022 la formazione e la didattica aperta hanno mostrato un inizio di ripresa. Nel 2022 sono state realizzate 1 attività di Formazione Continua, 2 attività di PCTO e 4 attività di didattica aperta.</p>	<p>Il monitoraggio sulle attività di Terza Missione – Formazione continua nel 2022 è strutturato su indicatori come da piano strategico dipartimentale.</p>
I.8 - Public Engagement	Medio-alta	<p>Il Dipartimento sulle attività di Public Engagement, seguendo anche l'orientamento nazionale, sta attuando un passaggio dalla</p>	<p>Il monitoraggio sulle attività di Terza Missione – Public Engagement nel 2022 è strutturato su indicatori come</p>

		<p>parcellizzazione delle attività alla strutturazione di attività maggiormente complesse e composite. Nell'anno 2022 infatti si inizia a vedere questa inversione di tendenza registrando un minor numero di attività singole ma con una strutturazione media più corposa. I principali punti di forza sono stati quindi la flessibilità e la capacità interdisciplinare di tutte le risorse umane coinvolte nel Dipartimento. Il punto debole è stato, chiaramente, la lentezza di adeguamento.</p> <p>Il Dipartimento ha registrato 16 attività di Public Engagement nel 2022, alle quali si possono aggiungere le attività presentate dai docenti del Dipartimento nella Notte Europea della Ricerca 2022, pari a 17, raggiungendo un totale di 33 progetti di PE.</p>	<p>da piano strategico dipartimentale. Una prima riflessione sulle attività svolte nel 2022 si è avuta nella riunione del Gruppo AQ dipartimentale del 15/06/2023, in cui è stato predisposto un formulario da sottoporre ai docenti per censire questo tipo di attività.</p>
--	--	--	---

III.2 ATTIVITÀ CONTO TERZI

Tab. 1 Attività commerciale (cod. 1310, da disaggregare nelle seguenti sotto-voci)*:	Importi in Euro (Anno 2022)
a) Entrate ex art. 66 (ricerca commissionata)	
b) Entrate ex. art. 49 (prestazioni a tariffario)	
c) Entrate per attività didattica in conto terzi, seminari e convegni**	
d) Altre entrate derivanti da attività commerciale (Quote Summer school "Leggere il Mediterraneo")	1844,64
Totale	

Tab. 2. Entrate finalizzate da attività convenzionate	Importi in Euro (Anno 2022)
a) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con altre Amministrazioni pubbliche (1290)	
b) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con altri Soggetti* (1299)	

c) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con Comuni (1270)	
d) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con Enti di ricerca** (1280)	
e) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con Province (1260)	
f) Contratti/Convenzioni/Accordi programma: con Regioni e Province Autonome (1250)	
g) Altro: indicare ulteriori codici SIOPE di questa categoria e relativo ammontare pertinenti ai fini della rilevazione	
Totale	

III.3. GESTIONE DEL PATRIMONIO E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI

All'interno de Dipartimento sono state realizzate due attività culturali volte alla valorizzazione e alla conoscenza storica di parchi e musei composte da:

- Il mito della Sibilla Cumana nella Letteratura albanese, "Lungo la Rotta. Tappa in Albania", organizzato da Fire - Parco archeologico di Cuma, in FF.I.R.E. Festival Internazionale Rotta di Enea II edizione, Parco Archeologico dei Campi Flegrei, Napoli 1- 5 settembre 2022;
- Aspetti di presenza storico-culturale e della convivenza tra gli ebrei e gli albanesi (insieme all'accademico Shaban Sinani) in "Un luogo sicuro nell'Europa occupata dal nazifascismo: il salvataggio degli ebrei in Albania", in collaborazione con la fondazione Museo della Shoah e con l'Ambasciata della Repubblica d'Albania, Roma 11 novembre 2022.

III.3.1. RICERCHE E SCAVI ARCHEOLOGICI

Il Dipartimento non è coinvolto in attività di ricerche e scavi archeologici.

III.4. FORMAZIONE CONTINUA, APPRENDIMENTO PERMANENTE E DIDATTICA APERTA (COME DESCRITTE DALLE LG SUA TM ANVUR 2018, P. 36)

La formazione e la didattica sono sempre state un grande punto di forza del Dipartimento messo in crisi dalle restrizioni pandemiche degli ultimi anni.

Nel 2022, primo anno senza restrizioni dovute alla Pandemia da Covid 19, si è vista una lenta ripresa anche in questo ambito. Nel 2022, infatti, è stata realizzata 1 attività di Formazione Continua: il Corso di formazione per insegnanti della scuola secondaria di prima e di secondo grado in collaborazione con la Fondazione I Lincei per la Scuola dell'Accademia dei Lincei, dedicato a "Didattica moderna della lingua italiana a scuola".

Inoltre, sono state effettuate 2 attività di PCTO: "Cibo, libagioni e mediazioni nella cultura russa", "Lingua e salute: mediazione, diagnosi e riabilitazione", e 4 attività di didattica aperta: Cittadinanza Globale; Storie al buio; Prima lezione di Lingua e Cultura bulgara; Omovies - Intranslation.

III.4.1. ATTIVITÀ DI FORMAZIONE CONTINUA (SOLO CORSI GESTITI DIRETTAMENTE DAL DIPARTIMENTO)*:

1. NUMERO TOTALE DI CORSI EROGATI:	1
2. NUMERO TOTALE DI CFP/CFU EROGATI (SE RICONOSCIUTI)	

3. NUMERO TOTALE DI ORE DI DIDATTICA ASSISTITA COMPLESSIVAMENTE EROGATE	18
4. NUMERO TOTALE DI PARTECIPANTI	96
5. NUMERO TOTALE DI DOCENTI COINVOLTI	6
• DI CUI DOCENTI ESTERNI ALL'ATENEO	3
6. NUMERO E TIPOLOGIA DI SOGGETTI TERZI COINVOLTI NELL'ORGANIZZAZIONE DEI CORSI (INSERITI NELLA CONVENZIONE O COMUNQUE CITATI NEGLI ATTI FORMALI) (È POSSIBILE INSERIRE PIÙ RISPOSTE)	ACCADEMIA DEI LINCEI
7. INTROITI COMPLESSIVI DEI PROGRAMMI:	
• IMPORTI DELLE CONVENZIONI:	
• QUOTE DI ISCRIZIONE:	
• ALTRE ENTRATE:	

III.4.2. ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO (ORA PCTO)

1. Numero totale di progetti di Alternanza Scuola-Lavoro (PCTO) svolti	2
2. Numero di studenti coinvolti nei progetti	50
3. Numero di docenti coinvolti nei progetti*	2

III.4.3. MOOC

1. Numero totale di corsi MOOC erogati	
2. Numero totale di partecipanti	
3. Numero totale di docenti coinvolti	
4. Introiti complessivi dei MOOC (in euro)	

III.5. SELEZIONE DI INIZIATIVE DI *PUBLIC ENGAGEMENT*

La strategia che il Dipartimento ha deciso di adottare per le attività di Public Engagement nel 2022 è stata dedicata alla strutturazione di progetti più ampi e complessi in cui racchiudere maggiormente le tante attività che si compiono all'interno del Dipartimento.

Sono state censite complessivamente 33 iniziative di Public Engagement, di cui 17 sono state attività di Ateneo, proposte da docenti del Dipartimento, realizzate per la Notte Europea della Ricerca, progetto STREETS 2022:

- ALMA Atlante linguistico multimediale della diversità alimentare bio/culturale;
- Come nascono i dizionari;
- VICINA Virtual China Interaction and Navigation;
- Giocando s'impara;

- Prima lezione di Finlandese;
- Follow the white... dog!;
- L'analisi della voce per la diagnosi precoce della malattia di Parkinson;
- Erasmus+ KNowledgE alliance for Social Innovation in Shrinking villages (KiNESIS);
- Horror or Funny?;
- Un mondo di idee;
- Tanto ho le cuffie;
- Prima lezione di... Lingua serba e croata;
- A spasso tra la storia e la cultura ungherese;
- A spasso tra le feste e le tradizioni culinarie ungheresi e gli Hungarikum;
- Prima lezione di ungherese;
- Proverbi italiani-proverbi ungheresi: un confronto;
- Presentazione del Dizionario ungherese-italiano-inglese sul COVID-19.

Inoltre, sono stati promossi e realizzati numerosi progetti di Dipartimento, come:

- InTRANSLation, in collaborazione con il Festival Internazionale del Cinema Omovies, L-LIN/12, finanziato Regione Campania;
- Organizzazione di una 'Lezione al buio', in collaborazione con l'Unione Nazionale Ciechi ed Ipovedenti – Napoli;
- Comunicare online: in equilibrio tra libertà di espressione e rispetto dell'altro" evento compreso nella manifestazione Futuro Remoto;
- Tanto ho le Cuffie - Ognuno ha la sua storia;
- 'Il Crogiuolo di Arthur Miller', in collaborazione con il Teatro Stabile di Napoli;
- 'La scienza narrata con David Leavitt', evento compreso nella manifestazione Futuro Remoto;
- Concorso di scrittura creativa per le scuole in lingua francese "Vent du large: le port en récits";
- L'Orientale all'UNIVEXPO' 2022;
- 'L'isola realtà e metafora. Natura creatività e isolamento', in collaborazione con il Liceo Giovanbattista Vico di Napoli;
- 'I segni e i luoghi', nell'ambito del programma culturale di Procida capitale italiana della cultura;
- "Voci dalla poesia del mondo", nell'ambito del programma culturale di Procida capitale italiana della cultura;
- Premio Stefano Riccio, 'Una start up per un Sorriso', in collaborazione con Made in Earth ONLUS;
- Progradientium Humanitas. Nel solco di un connubio tra scienza e studi umanistici;
- "La poesia di Rosa Chacel" recital letterario;
- Partecipazione al Festival dei Libri e della Lettura, Palazzo Reale, Napoli.

1. Data di svolgimento	15/10/2022
2. Edizione nr*	1
3. Titolo	I segni e I luoghi

4. Breve descrizione dell'iniziativa	"I segni e i luoghi" è un progetto distinto in due fasi. C'è stato un iniziale coinvolgimento della popolazione dell'isola, residenti e migranti, attraverso il lavoro congiunto con due associazioni culturali e sociali procidane, Vivara onlus e Sprar Less Procida, al fine di predisporre una serie di brevi interviste sul rapporto tra l'intervistato e un luogo particolare dell'isola, i cui link sono stati inseriti in Qrcode disposti nei luoghi stessi di modo che i passanti potessero fruirne. Il giorno dell'iniziativa ci sono stati tre momenti rilevanti. Una "passeggiata" guidata sui luoghi dei Qrcode, quattro performance di artisti nazionali e internazionali, una tavola rotonda sul problema del luogo come elemento di scrittura artistica. I tre livelli dell'iniziativa sono stati tenuti assieme dalla progettualità che intendeva mettere in gioco il rapporto tra luogo, pratica artistica ed esperienza umana.
5. Categoria prevalente di PE (è possibile una sola risposta)	Organizzazione di concerti, mostre, esposizioni e altri eventi di pubblica utilità aperti alla comunità;
6. Obiettivi	L'iniziativa "I segni e i luoghi" ha avuto l'obiettivo di coinvolgere la comunità di Procida e gli spazi fisici dell'isola in un'esperienza di tipo performativo, creando un legame di tipo organico tra Università, istituzioni locali (il Comune) e la popolazione, sia i residenti che i migranti.
7. Eventuali altri Dipartimenti dell'Ateneo coinvolti	
8. Soggetti terzi coinvolti nell'organizzazione (possibili più risposte)	Comune di Procida (patrocinio)
9. Dimensione geografica	Regionale
10. Tipologia di pubblico coinvolta (possibili una o più risposte: la fonte deve essere accertabile)***	Cittadini dell'isola di Procida, residenti e migranti, attraverso le associazioni Vivara onlus e Sprar Less
11. Presenza di un sistema di valutazione del gradimento /efficacia da parte del pubblico: sì/no	È stato fornito un questionario di gradimento dell'iniziativa ai partecipanti in cui esprimere la loro opinione. Durante la fase di preparazione è stato rivolto anche un questionario predisposto ad hoc per capire il gradimento nel coinvolgimento attivo nell'iniziativa.
12. Budget complessivo utilizzato	Euro 3500
15. Sito web o newsletter, pagine social e/o canale Youtube™ (se disponibili)	Pagina web: https://isegnieiluoghi.blogspot.com/ Video su youtube: https://youtu.be/sN2osthXAHA
1. Data di svolgimento	Dal 10/02 (pubblicazione del bando) al 23/09 (premiazione)
2. Edizione nr*	1

3. Titolo	“Vent du large: le port en récits”
4. Breve descrizione dell’iniziativa (1000 battute, spazi inclusi)	Concorso di scrittura creativa in lingua francese per le scuole “Vent du large: le port en récits”. Iniziativa associata al progetto Les ports de la Méditerranée, finanziato dall’Agence Universitaire de la Francophonie. Agli studenti degli istituti di istruzione secondaria di secondo grado della regione Campania è stato proposto di scrivere un breve racconto che mettesse in luce il valore simbolico, estetico ed emotivo che il porto può assumere e che lo valorizzasse in quanto luogo di vita, di scambi umani e di cultura. Dei 23 racconti pervenuti ne sono stati premiati 8: i 3 primi classificati più 5 menzioni d’onore. La premiazione, a cui hanno partecipato gli studenti e gli insegnanti referenti, ha avuto luogo il 23 settembre 2022 durante il convegno conclusivo del progetto alla presenza della console di Francia a Napoli. Gli 8 racconti premiati verranno a breve pubblicati in un volumetto UniorPress.
5. Categoria prevalente di PE (è possibile una sola risposta)	Attività di coinvolgimento e interazione con il mondo della scuola
6. Obiettivi (max 500 battute, spazi inclusi)**	<ul style="list-style-type: none"> - Intensificare la collaborazione tra Università e Scuola, in particolare nella progettazione di attività per lo sviluppo di competenze trasversali e per l’orientamento - Sensibilizzare gli studenti alla valorizzazione del territorio di appartenenza - Creare un’opportunità di riflessione sul valore e sulle potenzialità della letteratura - Favorire l’apprendimento della lingua francese attraverso un esercizio di scrittura creativa
7. Eventuali altri Dipartimenti dell’Ateneo coinvolti	
8. Soggetti terzi coinvolti nell’organizzazione	AUF (Agence Universitaire de la Francophonie) Institut Français de Naples
9. Dimensione geografica	Regionale se si considerano i destinatari del bando, internazionale se si considera il coinvolgimento dell’AUF e dell’Institut français
10. Tipologia di pubblico coinvolta (possibili una o più risposte: la fonte deve essere accertabile)***	Studenti degli istituti di istruzione secondaria di secondo grado della regione Campania.
11. Presenza di un sistema di valutazione del gradimento /efficacia da parte del pubblico: sì/no	Al termine dell’iniziativa è stato somministrato ai partecipanti (docenti e studenti) un questionario di gradimento tramite google form (aspetti positivi e negativi dell’iniziativa, suggerimenti per iniziative future, ecc.).
12. Budget complessivo utilizzato	Il concorso non prevedeva un budget specifico. L’unica spesa è stata l’acquisto delle targhe per i premiati (120 euro): sono state acquistate con i fondi concessi dall’AUF per il progetto “Les ports de la Méditerranée” nel quale il concorso si inseriva.

15. Sito web o newsletter, pagine social e/o canale Youtube™ (se disponibili)	Il bando, pubblicato sull'Albo di Ateneo, è stato poi pubblicizzato tramite i canali dell'Institut français di Napoli e su Orizzonte Scuola: https://www.orizzontescuola.it/raccontare-i-porti-cocorso-di-scrittura-creativa-in-lingua-francese-per-le-scuole-secondarie-della-campania/ . La premiazione, avvenuta nel contesto del convegno, è stata pubblicizzata sul sito di Ateneo, sulla pagina Facebook dell'Oriente e su Orizzonte Scuola .
---	---

1. Data di svolgimento	2/3, 16/3, 30/3, 13/4, 27/4, 11/5, 18/5, 8-9/9
2. Edizione nr*	1
3. Titolo	L'isola. Isolamento traduzione teatro poesia
4. Breve descrizione dell'iniziativa (1000 battute, spazi inclusi)	<p>Il progetto prevedeva lo scopo di affrontare il tema dell'isola nella sua accezione geografica e metaforica.</p> <p>Il progetto, congiunto tra due Dipartimenti (Dip. di Studi Letterari Linguistici e Comparati e Dip. Asia, Africa Mediterraneo), il Liceo Scientifico Giovanbattista Vico e le associazioni teatrali attive nella città di Napoli e nel territorio circostante Hangar 'O, diretta da Annachiara Senatore, attrice, regista, produttrice (ormai legata da anni al nostro Ateneo da una feconda, sinergica attività con il laboratorio di traduzione svedese e il laboratorio attoriale 'Pelikan' di Napoli, sfociata in diversi spettacoli teatrali con grande successo di pubblico e critica) si è collegato a <i>Procida: capitale della cultura 2022</i> dove ha avuto la sua conclusione</p>
5. Categoria prevalente di PE (è possibile una sola risposta)	Collaborazione nell'organizzazione di eventi di pubblica utilità e attività di coinvolgimento dei cittadini; interazione con il mondo della scuola.
6. Obiettivi	<p>Valorizzare le lingue e le culture meno conosciute, divulgandone espressioni letterarie e artistiche che testimoniassero, pur nella diversità, elementi comuni esprimendo emozioni, pensieri, sentimenti suscitati da luoghi speciali come le isole: insieme luoghi geografici e luoghi dell'anima. Metafore di coesione e isolamento, ricche di contraddizioni e fonti di ispirazione poetica e scientifica, le isole dovevano configurarsi come amplificatrici di emozioni e sentimenti.</p> <p>Creare accordi istituzionali tra enti che realizzassero processi educativi e di formazione al fine di favorire le scelte di orientamento e il successo formativo degli allievi.</p>
7. Eventuali altri Dipartimenti dell'Ateneo coinvolti	DAAM (Dipartimento Asia, Africa Mediterraneo).
8. Soggetti terzi coinvolti nell'organizzazione (possibili più risposte)	Liceo Scientifico Giovanbattista Vico Napoli, Associazione teatrale attiva a Napoli e nel territorio circostante: Hangar 'O, Marettica di Procida
9. Dimensione geografica	Internazionale

10. Tipologia di pubblico coinvolta (possibili una o più risposte: la fonte deve essere accertabile)***	Studenti delle scuole superiori di Napoli e di Procida, studenti universitari, pubblico cittadino di Napoli, pubblico di Procida (abitanti e turisti italiani e stranieri)
11. Presenza di un sistema di valutazione del gradimento /efficacia da parte del pubblico: sì/no	Sono stati approntati e distribuiti questionari di gradimento suddivisi per categorie (studenti scuole superiori e universitari, docenti scuole superiori, attori). Dalla disamina degli stessi è emerso chiaramente che gli obiettivi che ci eravamo prefissati sono stati raggiunti e l'efficacia dell'iniziativa è stata evidente anche dalla richiesta di una seconda edizione.
12. Budget complessivo utilizzato	Euro 2500 di cui finanziamenti esterni Euro 0
15. Sito web o newsletter, pagine social e/o canale Youtube™ (se disponibili)	

1. Data di svolgimento	4-7 luglio
2. Edizione nr*	2
3. Titolo	Leggere il Mediterraneo. Narrazioni rotte e immaginari
4. Breve descrizione dell'iniziativa (1000 battute, spazi inclusi)	La seconda edizione della Summer School promossa dalla cattedra di Letteratura italiana dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" ha per oggetto l'indagine del Mediterraneo, luogo simbolo e identitario della cultura europea attraverso i secoli, da sempre oggetto di suggestione e riflessione per intellettuali, filosofi, scrittori e artisti di ogni epoca. Il corso si propone di approfondire in maniera diacronica e sincronica le opere degli scrittori di lingua italiana che più di altri hanno vissuto e scritto sul mondo mediterraneo, privilegiando quali assi tematici i concetti di alterità e insularità analizzati secondo prospettive geocritiche, linguistico-letterarie e antropologiche. Non si trascurava l'aspetto interdisciplinare, proponendo incursioni trasversali nella letteratura europea e nord-africana. Il corso, articolato secondo un programma che prevede lezioni frontali, laboratori e discussioni, introduce i partecipanti all'esplorazione dell'immaginario letterario e culturale del Mediterraneo, allo scopo di diffondere il lavoro di scrittori, intellettuali ed artisti che hanno da questo spazio, per natura così multiforme e inclusivo, tratto ispirazione per il proprio lavoro.
5. Categoria prevalente di PE (è possibile una sola risposta)	Organizzazione di eventi pubblici
6. Obiettivi	Il corso si propone la rappresentazione letteraria del mediterraneo in un'ottica interdisciplinare e pluridisciplinare e attraverso approcci metodologici diversificati, privilegiando prospettive geocritiche, storiche, linguistico – letterarie e antropologiche.

7. Eventuali altri Dipartimenti dell'Ateneo coinvolti	DSUS
8. Soggetti terzi coinvolti nell'organizzazione (possibili più risposte)	Terzo settore Comune di Procida, AES – Associazione Editori Sardi
9. Dimensione geografica	Internazionale
10. Tipologia di pubblico coinvolta (possibili una o più risposte: la fonte deve essere accertabile)***	Istituzioni pubbliche (inserire il numero): 4 Imprese (inserire il numero): 2 Istituzioni del terzo settore (inserire il numero): 4 Insegnanti delle scuole (inserire il numero): 3 Partecipanti individuali (inserire il numero): 40
11. Presenza di un sistema di valutazione del gradimento /efficacia da parte del pubblico: sì/no	Sì, un questionario di valutazione.
12. Budget complessivo utilizzato	Euro 3700 di cui finanziamenti esterni Euro 1844,64 (quote iscrizione)
15. Sito web o newsletter, pagine social e/o canale Youtube™ (se disponibili)	1) Pagina Facebook 2) PAGINA WEB 3) https://archivio.unior.it/didattica/20278/2/leggere-il-mediterraneo.html

III.6. MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI DEL PSTRM DIPARTIMENTALE

	2021	2022	OBIETTIVO 2024
PUBBLIC ENGAGEMENT			
PROGETTI PRESENTATI AL BANDO DI TM DI ATENEO	2	2	4
PROGETTI EFFETTUATI CON FINANZIAMENTO DI ATENEO	2	2	4
PROGETTI PE COMPLESSIVI (CON E SENZA FINANZIAMENTO)	28	33 obiettivo raggiunto e superato	32
CONTO TERZI			
PROGETTI DI ATTIVITA' CONTO TERZI	0	0	2
VALORIZZAZIONE PATRIMONIO CULTURALE			

	2021	2022	OBIETTIVO 2024
1 EVENTI DI PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE MATERIALE E IMMATERIALE DEL DIPARTIMENTO: 3 NEL TRIENNIO.		2	3 (nel triennio)
FORMAZIONE CONTINUA			
ATTIVITÀ DI FORMAZIONE CONTINUA, APPRENDIMENTO PERMANENTE E DIDATTICA APERTA		1+2+4 obiettivo raggiunto e superato	3
SPIN OFF			
IDEE PROGETTUALI PRESENTATE ALL'INTERNO DELLE ATTIVITÀ DEL DIPARTIMENTO		140	168
PROGETTI DI SPIN-OFF PRESENTATI ALLA COMMISSIONE VALUTATRICE DI ATENEIO	0	0	2

Gli altri indicatori per gli obiettivi di dettaglio indicati in percentuale sui tre anni mostrano risultati in linea con gli obiettivi previsti.

DATA 11 luglio 2023

Il Capo dell'Ufficio Contabilità e Ricerca

f.to Luigi Mondo

Per il Gruppo Qualità

f.to Salvatore Luongo (delegato alla ricerca)

La Direttrice

f.to C. Maria Laudando
